Señor CARLOS BETTI
Camaiore per Vado
Prov. de Lucca (Toscana)

HELVECIA

AÑO X.—NÚM. 818 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Sábado 16 de Diciembre de 1922 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección ni ésta con las que aquellos emitan.

NO SIEMPRE ES BUENO OCUPAR UN ALTO CUERPO.

LA FONTAINE.

La inmigración

Es necesario fomentarla

Telegramas recibidos últimamente de Italia, informan que entre las diversas acciones de gobierno que proyecta el actual gabinete, ocupa preponderante ubicación la que se refiere al problema enmigratorio.

Al efecto, se muestra decidido a orientar la masa enmigratoria peninsular hacia los países de América del Sur, porque las afinidades de clima, raza y civilización proporcionan a la población italiana el campo más apropiado para sus actividades fuera de las fronteras de la patria.

Al respecto, dice un colega metropolitano, que prescindiendo de la iniciativa gubernamental ya los emigrantes italianos han encontrado de un tiempo acá, el camino de sus conveniencias.—Y prueba de ello, es, que, últimamente pasaron por el puerto de Montevideo los vapores «Giulio Cesare» y el «Duca Degli Alruzzi», conduciendo más de 3.000 enmigrantes.—Y vienen en viaje actualmente de 4 a 5 mil más.

Lo que nos tiene que llamar poderosamente la atención, es que casi la totalidad de la enorme población que ha atravesado el océano, se dirije a la Argentina como tierra propicia para vivir.—En cambio el Uruguay, que tanto necesita de la inmigración para adelantar, queda de lado, como algo, que no sirve, apesar de sus leyes avanzadas, para responder a los perentorios requirimientos de la subsistencia. Doloroso es decirlo.—Aquí, nuestros hombres de gobierno, pasan la vida, resolviendo problemas de política partidaria, o haciendo «combinaciones» para escalar o perpetuarse en posiciones burocráticas.—Entre tanto las grandes cosas que al país interesa pasan desapercibidas.—El fomento de la inmigración es un asunto capital, para que se le dispensara suma preferencia.—Sin embargo aquí ni caso se le dispensa.—Todas las actividades se concretan en una política de «ubicación», vale decir, se conspiran contra los altos y permanentes intereses de la nación.

Hay que tomar otros rumbos, si es que deseamos, en verdad, el bien de la República.—Y hagamos lo posible, porque vengan a ella, hombres de labor que falta nos hacen para progresar.

La escuela de lechería

Sus cursos entre nosotros

Anunciamos días pasados que se iban a iniciar los cursos teóricos prácticos de lechería entre nosotros, bajo la competente dirección del profesor Juan Soisted Larson.

Ha quedado ahora, definitivamente fijada la fecha para dichos cursos, los que deben iniciarse el día 17 del corriente, siguiendo el 18 y 19, a las 15 horas.

El establecimiento donde se llevarán a efectoes el Hotel Suizo.

Dado el interés que tienen estos cursos dictados por un perito como lo es el señor Siosted Larson, es de esperarse que nuestros vecinos que con tanto entusiasmo se dedican a la explotación de la industria lechera, han de aprovechar estas enseñanzas que tienen forzosamente que recaer en beneficio propio, dado que lo que allí se aprenderá podrá inmediatamente ser puesto en práctica con innegable resultado.

De Marcelino C. Pérez

Temas Escolares

II

(Programa de la Sub-comisión de I. Primaria de Colonia Española (Pantanoso) fragmentos importantes).

«Sub-comisión de Instrucción Primaria, (presidencia,) Colonia Española—Pantanoso, —junio 5 de 1914—Señores secretario y vocal de la Sub comisión, don Juan P. Beux y don Adolfo Malán.—Presentes.

Constituída esta autoridad escolar, el 28 del pasado abril, se me autorizó a mi pedido, para formular el programa que la corporación desarrollará durante el trienio de su presente actuación: 1914-15 16. Modesto es mi proyecto naturalmente, como modesta es la esfera de acción donde vamos a desplegar nuestras actividades; pero aún así, voy a explanar mis ideas, que vienen a ser las mismas sustentadas por mí,—por nosotros,—durante el tiempo que el señor Lucio Nieves presidió la sub-comisión local; las mismas que hubiésemos tratado de llevar a la práctica, si el nombrado señor Nieves y don José C. Britos hubieran continuado al lado mío, desempeñando sus respectivos puestos.

Donde más activamente deberá hacerse sentir la acción de la sub comisión que ahora me toca el honor de presidir, es en la convincente y enérgica propaganda en favor de la constante asistencia de niños a la escuela; y no digo en favor del aumento de la asistencia, porque hoy por hoy, son muy pocos los padres de familia que no cumplen con el deber de educar a sus hijos. La escasa asistencia que actualmente se observa en la escuela N.º 24, se debe principalmente, a la notable despoblación del vecindario, y también a la ubicación de la escuela de Colonia Española (Sauce) establecimiento este al cual concurren hoy muchos niños que antes concurrían al de esta jurisdicción.

Cumplir todo lo estabiecido en el Pliego de instrucciones para las subcomisiones de I. Primaria; todo lo preceptuado en la «Legislación Escolar,» y vigilar la fiel observación de ésta, ha sido siempre nuestra norma de conducta, y tal será también la de la corporación, en lo sucesivo.

Más ideas sustentadas por la subcomisión que presidió el señor Nieves: Nombramiento de una «Comisión popular mixta,» para la organización de fiestas y paseos infantiles y para la celebración de concursos anuales o semestrales, con premios para los niños mejor preparados; nombramiento de una comisión mixta «Pro jardines escolares;» fomento del árbol, particularmente de la morera; fomento del libro, y gestión ante las autoridades respectivas, para la fundación de una »Biblioteca escolar y popular», cuyos volúmenes satisfagan las necesidades del vecindario; proponer oportunamente el reglamento de la Biblioteca en proyecto, y gestionar las instalaciones anexas para la enseñanza práctica de la cría del gusano de seda, y de la cría de abejas.

Llamo especialmente la atención sobre el nombramiento de las subcomisiones «Popular mixta» y «Pro jardines escolares,» citados en el párrafo anterior, comisiones de las cuales, por derecho propio, formaría parte el maestro, y estarían bajo la superintendencia de la sub-comisión de instrucción primaria siendo presididas por uno de los miembros de esta. Con estas Comisiones, la seccional «Día del Arbol,» y la subcomisión que presido, serían cuatro entidades las llamadas a intervenir en las cuestiones relacionadas con el progreso de la escuela cuatro miembros de un organismo bien constituido, cuyas funciones, de suyo sencillas y distintas, no admitiría invasión de atribuciones, ni divergencias de criterio, siendo a la vez cosa fácil su desenvolvimiento parcial, y el colectivo. Con el nombramiento de estas comisiones, se conseguiria también vincular a la escuela el mayor número de vecinos posible, toda una hermosa conquista; se conseguirá atraer a la juventud siempre dispuesta para las manifestaciones generosas, y reunirlas en este centro de enseñanzas magníficas, adonde ella nos traería también el concurso de su inteligencia y del trabajo promisores.

Cabe una reflexión importante: si este pensamiento, modesto en su iniciación pero grande en sus proyecciones de futuro, se hiciera realidad en nuestras escuelas rurales; si a la vez a cadada una de éstas fuésemos convirtiéndolas poco a poco, en una especie de Ateneo, con su plantel de libros, un Museo, y un saloncito de lectura anexos; jardines, árboles, etc., si consiguiéramos aprovechando para ésto los días en que no funcionan las clases, la frecuente reunión de los respectivos vecindarios, en éstas escuelas del porvenir» no para «pasar el rato,» hablando de «jugadas de monte», ni de nuestras desgraciadas contiendas de cintillo, porque en las aulas no debe hacerse política, sino para el estudio, la conferencia, y el cambio de opiniones respecto de las ennoblecedoras contiendas del Pensamiento y del Trabajo fecundos... ¡cuanto más proficua sería la obra progresita y civilizadora de la escuela primaria, y, cuánto más hermoso el porvenir de la patria!... ¿Lirismos?... No son lirismos!... Arrojenos la semilla el Tiempo, gran germinador de ideas, hará que ésta fructifique...

Marcelino C. Perez.

SECCIÓN POÉTICA

MI CASTIGO

Mi alma es un enigma: ya es arpa melodiosa;
Ya es afilado acero de vengador puñal;
Y arrulla como el aura del monte quejumbrosa;
Y abrasa como el fuego terrible del volcán...

Para el amor es cumbre, y para el odio, abismo;
Y es tersa y mansa ría, ya el genio de Aquilón;
Y presto la arrebata conmovedor lirismo;
Y hace temblar los orbes, como el reto de Dios!...

Mortal: si tú no vuelcas acíbar en la copa
Que acercas a mis labios, mi bendición tendrás;
Trocado en cáliz de oro, mi corazón de roca
Con su piedad sin límites, mi sangre te dará...

Y si crüel,—odiándome,—enclavas duro acero
En las entrañas mías, en mi inmortal dolor,
Sepultaré tu espíritu, yo,—vengador y fiero,—
En el terrible abismo del más grande perdón!...

MARCELINO C. PÉREZ.

DE JUANA DE IBARBOUROU

Melancolía

Estoy enferma. Llueve. Por los vidrios de la ventana resbalan precipita las gotas brillantes. Los álamos de la carretera tienen un color verde claro, tan claro, que parece que esa fuera su sonrisa bajo el agua fresca. Siempre que llueve, me voy a corretear por el camino, sin paraguas, con la cabeza descubierta, dichosa de mojarme. Y una vez entre los árboles, con los álamos, el viento y la lluvia, me parece estar en familia. Río, canto, corro, ¡yo tan constantemente taciturna! Y cuando retorno a mi casa, tengo la sensación de haber estado entre mis hermanos. Pero hoy no puedo hacer eso. He empezado a toser, a toser... Y lo más que me permiten es abrir una rendija de la ventana y recoger un poco de lluvia en el hueco de mi mano ardiente. Se ha colado entonces un soplo de viento, que, en un silbo leve parece decirme que él, los álamos y la lluvia me aguardan. Los ojos se me han llenado de lágrimas.

—¡No puedo, viento, estoy enferma!

Alma de llama

Un hombre que me amaba me dijo una vez:

—¡Alma de llama!

Y desde entonces, en cada uno de mis diversos estados de ánimo, me imagino mi alma como una llamita terca y cambiante. Cuando me besas, amado, debe ser una temblorosa lucecita azul; cuando, por cualquier puerilidad, tenemos uno de nuestros fugaces enojos, debe parecer escarlata; si vamos juntos y estoy alegre, será un pequeño fuego claro, con resplandores rosa; ahora que sufro, flameará morada, casi negra, como esas antorchas que usaban antes en las ceremonias fúnebres. Y desde entonces también miro todas las luces con una especie de simpatía fraternal. Y pienso que cuando me muera, tú que ahora ríes y me llamas romántica porque te digo esto, sentirás tembién mi mismo amor supersticioso por la luz y con afán contemplarás todos los fuegos, preguntándote ansioso:

—¿Desde qué llama me estará mirando ella?

PLAGAS DE LA AGRICULTURA

Cochinilla de San José

El arboricultor para reconocer la planta atacada por esta plaga, observará un aspecto general de debilitamiento de ella, la que presentará secas las ramas jóvenes y las que han sufrido el ataque por algún tiempo tendrán en sus troncos y ramas una cubierta con depósitos costosos de un color ceniciento, ofreciendo así mismo las hojas un aspecto manchado y enfermo.

Tratamiento para combatir la conchinilla de San José.

El sulfato de calcio por ser eficaz, económico y de pronta preparación es el mejor producto químico para combatir esta plaga, empleándolo en forma de pulverizaciones.

Este insecticida se debe aplicar dos veces, cubriendo los árboles por completo con el líquido. La primera vez se aplicará en Junio, despues de la poda y la segunda vez se aplicará en Agosto, un poco antes de que broten las yemas.

Sociedad de Fomento de Colonia

Se realizó, días pasados en Colonia, la asamblea General a que habían sido convocados los asociados de la sociedad de fomento de la ciudad nombrada

Entre otras cosas se resolvió en aquella asamblea la designación de la nueva comisión directiva que ha de regir los destinos de la institución en el período 1922 1923.

He aquí las personas elegidas:

Titulares.—A. Angel Pérez, Raúl Barbot, Delio Benedetti, Tomás Cutinella, Martín Landini, Francisco Gaspar Moreno y Alejandro Otaegui.

Suplentes.—Sebastián Harreguy, Antonio Amoroso, Francisco J. Beltrán, Ejidio M. Zunino, Atilio Cutinella, Elías Miguel y Antonio Rivera.

ANÉCDOTAS

Un beso bien dado

M. Clemenceau, que actualmente se encuentra en los Estados Unidos, almorzó hace poco en el hotel Ritz, de Nueva York, con un personaje norteamericano.

Al entrar en el establecimiento se encontró de manos a boca con Mlle. Cecile Sorel actriz francesa que se halla realizando una gira en los Estados Unidos.

La Sorel corrió al encuentro de M. Clemenceau, y arrojándole los brazos al cuello le besó en la mejilla. El ex primer ministro dijo. «No sabia que usted vivía aquí. Con un recibimiento como este, yo vendría aquí todos los días».

Las causas del cáncer

Está comprobado que éstas pueden ser muy diversas.

Así, unturas con alquitrán han provocado la aparición de tumores cancerosos en ciertos animales y en otros no.

Se acusa al té, al café y al vino rojo, como causantes del cancer.

Estas bebidas contienen, en efecto, una proporción tanino capaz de despertar en ciertas células una actividad peligrosa.

Pero esta teoría es un poco arriesgada: en esta terrible enfermedad el papel principal no lo representan los agentes como el terreno.

LA COQUETA

Con todo el aspecto de una niña en sus quince, se nos presenta la plaza, después de la labor realizada por la mano del hombre, que como unas veces se torna destructora, otros se inclina hacia el bien. En este caso apesar de que se procede a la recortación de los pastos que crecían con demasiado lozanía, se realiza una obra de embellecimiento que presentará a la vista del viajero, el sitio que los caprichos del hombre han dado en llamarle plaza, convertida en un lugar muy digno de recreo, por que si bien no hay en ella algo extraordinario para contemplar extasiado, existe un verde cesped, que se ofrece como alfombra de reposo, para el transeunte fatigado.

Como se ve, se ha hecho algo por nuestra plaza: se ha recortado el pasto. ¡Está la cosa!

Impsrtante descubrimiento

París.—Según «L'Intransigeant», el profesor Langevín, del «College de France» ha descubierto la forma de determinar la profundidad del mar en presencia de cualquier obstáculo que exista bajo agua. Anúnciase el descubrimiento sin dar detalles, explicándose solamente que los radiotelegrafistas deben solamente apretar un botón para saber inmediatamente la profundidad, mediante un aparato conectado directamente a la instalación radiotelegráfica.

Contra el mate en común

Informa un colega de Rocha que entre un núcleo de jóvenes de aquella ciudad ha surgido la feliz idea de fundar una sociedad que tenga por fin, mediante una propaganda eficaz, desterrar de las costumbres criollas el uso del mate en común, de tan funestas consecuencias para la salud pública.

Se habla de convocar a todos los simpatizantes de aquella idea para una asamblea que se llevará a cabo proximamente en uno de los principales teatros de la localidad.

El pueblo rochense está dispuesto según el colega, a cooperar en forma digna a una obra de regeneración fisíca como la que se proponen llevar a cabo los autores de tan simpática iniciativa.

Lance Brum-Herrera

Se realizó en Montevideo

Anunciamos en nuestra última edición, que el doctor Luis Alberto de Herrera, había enviado los padrinos al Presidente de la República doctor Baltasar Brum, con motivo de una carta política publicada por éste, a raíz del manifiesto que ha dirigido el doctor de Herrera a sus electores.

El doctor Brum designó al efecto sus representantes los que decidieron el nombramiento del tribunal de honor respectivo, que vió en las ofensas inferidas, motivo para el lance. Puestos de acuerdo los representantes de ambos, para la realización del duelo, procedióse a elegir las armas que debían usarse optando por la pistola, y conviniendo que el lance se llevaría a cabo en el campo de aviación, el día miércoles a las 5 de la tarde; cambiándose dos balas por cada parte.

Una vez en el lugar convenido los duelistas, representantes, médicos, director, armero y otros se realiza el lance.

A las 5 y 1/4 ocuparon sus respectivas posiciones los doctores Herrera y Brum.

El armero señor Izquierdo procedió a cargar las armas.

A las 5 y 25, previas las palmadas, entre la 2 y 3 se

efectuó el primer disparo apuntado.

Por el estampido pudo apreciarse que disparó primero su arma el doctor Brum y seguidamente el doctor Luis Alberto de Herrera.

Cargadas nuevamente las pistolas, a las 5 y 30 se realizó en las mismas condiciones el segundo disparo, saliendo nuevamente ilesos los adversarios.

Los duelistas no se reconcillaron.

Artes y artistas

Artista conocido

El pianista señor Segundo Pagés Rosés, que hace pocos años estuvo una temporada en esta, ha regresado de Europa, encontrándose en gira por la República Argentina. En el Uruguay, Pagés Rosés fué muy discutido como intérprete y sin embargo todos advertían en él un temperamento innato de gran artista. Perfeccionado durante sus permanencias en Estados Unidos y el viejo mundo, ha vuelto, con mayor bagaje de conocimientos En Buenos Aires, dió un concierto el 28 de Noviembre y el cronista de «La Nación» dice »que el público aplaudió en efecto »con la convicción de haber encontrado un pianista verdaderamente extraordinario». Hace varios días que Pagés Rosés está en Córdoba, donde también se le ha recibido con gran regocijo, mereciendo de la crítica musical en la docta ciudad argentina, los más calurosos elogios.

Indudablemente el ponderado artista ha de llegar hasta nosotros en su nueva gira, donde pasó largas temporadas en la que hizo últimamente al plata, realizando varios importantes conciertos, y ganando el aplauso unánime de nuestro público.

Biógrafo

Como lo hace habitualmente la empresa del Helvético, ha de realizarse mañana una interesante función cinematográfica,

Así, al menos lo hace preveer el programa que se ha confeccionado al efecto, y que está integrado por películas de la Universal Jewel.

En primer término figura el notable drama del Far-West, interpretada por el cow boy Hoot Gibson, titulado «El ladrón de si mismo». Luego va el gran drama de la cinematografía moderna, de la vida real «Prisioneros del amor» que interpreta colosalmente la actriz Betty Compson, que goza de gran fama en la escena muda.

Termina el espectáculo con el film cómico «Amor a cuentos».

Es pues, un buen programa para los afectos a la película.

El conjunto Zaugg

El jueves se realizó en el Internacional Circo, la función anunciada a beneficio del Club Ciclista Helvético.

El público qu se congregó, ocupando las distintas localidades no era muy numeroso como se esperaba, habiendo influido quizás en ello el estado un tanto fresco de la temperatura reinante.

El programa anunciado se cumplió extrictamente. La primera parte de la pista fué llenada con variados números que interesaron la atención del público.

En la segunda sección fué puesto en escena el importante drama de Pérez Petit. «La Rondalla». La interpretación que alcanzó esta meritoria obra fué bastante correcta, alcanzando a destacarse del elenco el señor Corizzo y la señora Riolfo, que interpretaron sus respectivos rols con marcado acierto. La señora Cendón, la señorita Zaugg, y E. Zaugg, secundaron acertadamente a aquellos.

El público premio la labor de los intérpretes con aplausos prolongados.

– Para esta noche y mañana anuncia la compañía sus dos últimas funciones. En el programa de hoy, anúnciase la presentación ante el público del enano Alejandro Lombín, que por ser sumamente conocida su pequeña figura, nos eximimos de dar mayores detalles. Ejecutará el hombre mas chico del mundo, un variado programa, que ha de ser «todo un programa», ver trabajar al diminuto personaje. En la segunda sección va el conocido drama «El viejo Martín».

—Mañana domingo se despide la compañía, con una función brillante, en la que pondrá en escena el grandioso drama de Sánchez Gardel. en tres actos titulado «Las campanas».

Reformando

El empresario del Cine Helvético, señor Abraham Nemer, con su espiritu de progreso, procede actualmente a reformar e higienizar debidamente el local donde funciona el biógrafo.

Entre otras reformas a realizarse figura la colocación de unas gradas altas, la reparación y pintura de las sillas que ocupan las plateas y los palcos, pintada del local, etc. etc.

Como se ve, el proceder del señor Nemer merece aplauso, puesto que, apesar de su simplemente arrendatario del local se ha dispuesto a introducir reformas de valor, que recaerán muy en beneficio del público. Bien por don Abraham.

Fiestas escolares

En la numero 40

Se realizó ayer de mañana en la escuela local número 40, que dirije la educacionista señorita María Carolina Gil Sánchez, la fiesta de promoción, a la que concurrieron además de los alumnos, algunos de los padres de los mismos. El acto dió lugar a una sencilla pero simpática ceremonia.

En Colonia Española

La comisión de protección y fomento escolar de Colonia Española, ha organizado para mañana, una hermosa fiesta campestre, con motivo del fin del curso escolar.

Este acto será sencillo, pero elocuente, dado que allí se reunirá la infancia que ha franqueado las puertas de la escuela todo el año, en un ameno recreo.

Indudablemente que ha de ser motivo de una crecida reunión, en que se pasarán horas de grata expansión.

—Ayer se celebró en dicha escuela la fiesta de promoción, en que se testimonió el adelanto alcanzado por los discípulos, que fué ampliamente satisfactoria a las aspiraciones de todos.

En la número 10

Ante un público tan numeroso que hacía pequeña la amplia sala de la escuela, se llevó ayer a cabo el festival anunciado, en la número 10, que dirige la señorita Fanny Bounous.

El amplio y hermoso programa confeccionado al efecto, fué ejecutado en todas sus partes con gran acierto por los pequeños intérpretes, quienes demostraron estar poseídos de correctísimos ensayos, obra de las distinguidas educacionistas, que no han escatimado esfuerzo para ello.

Al finalizar el acto el señor Arnold Ristcher, pronunció breves pero consetuosas palabras en nombre de la directora. Terminó agradeciendo a la concurrencia, la asistencia al acto y los aplausos con que premiaron la labor de los niños, cumpliendo así un deber que la sociedad tiene contraída con los centros de enseñanzas en estos espectáculos.

Felicitamos a la señorita directora como asimismo a sus ayudantas señoritas Ana María Nocetti, Margarita Cettaro y Ema García por la simpática tarea que han tenido a su cargo.

Entre la numerosa concurrencia recordamos las familias de: Armand-Ugón, Mallarini, García Morales, Aguerre, Greising, Solares, Nocetti, Reich, Häberli, Gil Sánchez, Sanz, Lazague, Campbell, Rúfener, Richter, Bertón Meny, Scheffoer, Berttoto, Carbajal, Rodríguez Arroqui, Gaborit, Vila, Tavares, Gugelmeir, Piquerez, Antino, Gilomen, Fripp, Estevan, Pagalday, Ravazzani, Orgoroso, Würth, Niederers, Menéndez, Nollemberger, Calvi, Henry, Robert, Brastschi, Ibañez, Varela, San Vicente, Wullich, Dietrich, Roth, Ribeiro, Huber, Gardiol, Alessandro, Andreoli, Toja, Sosa, Germano, Matter, Gamarra, Zerpa, Gubler, Marauda, Perazza, Wibmer, Becks y otras.

No es exacto

Días pasados publicamos un suelto informativo que tomamos de un colega de Colonia, el cual daba cuenta que el comisario de Conchillas señor Luque, había sido separado de su puesto, por intromisión en política en la última lucha electoral.

Ahora otro colega con el mismo título que encabezamos este suelto, niega la veracidad de la información, diciendo que no es cierto que halla sido separado el nombrado comisario.

¡Hombre, quién tiene razón! ¿Fué o no fué separado el señor Luque?

LEEMOS

MOZO, TRAIGA OTRA COPA...

Todo un inspector del trabajo y represión del alcoholismo, armó en Tacuarembó una gran marimorena.

En completo estado de ebriedad. en efecto, «peló» el cuchillo y atropelló a cuanto bicho viviente se le puso al alcance de su esforzado brazo.

La cosa ocurrió, según informan. en una «casa de comercio», seguramente con despacho de bebidas.

El inspector bebió y, ¿por dónde le debía de dar? Por llevar su celo funcional hasta el límite de lo heróico y reprimir «manu militari» a los que sin duda, también bebían.

¿Cumplio o no con sus cometidos legales?

Para averiguarlo, la rama colegiada del ejecutivo resolvió ayer suspenderlo, manera de que se tenga en pié e instruirle un sumario.

Mala noticia

Un colega que nos visita, nos entera de esta mala noticia.



El equipo que nos representó en la primer jornada por la «Copa Marln» contra el seleccionado maragato y que fué derrotado por dos goals a cero.

La cosecha de trigo de la colonia rusa «San Javier», que esperábase fuera una de las más importantes allí recogidas, ha sido atacada por una enfermedad llamada «puccinia», perdiéndose en su mayor parte.

En vista de ello el consejo nacional dispuso se proceda a la destrucción de esos trigales. plantándose de inmediato en los mismos campos maíz cuarentino, para aminorar así, los perjuicios sufridos por los colonos.

EL ESCRUTINIO

Durará tres meses

Contrariamente a lo que se supuso en un principio. continuase el escrutiño de las elecciones últimas.

A estar con el reportaje hecho por el diario *Las Noticias* a un miembro de la la Junta Electoral de Montevideo, la tarea, en ese departamento durará por lo menos tres meses, en los hipótesis de que se escrutasen cinco distrites por días, que ya es mucho.

Atentan contra la rapidez de la tarea la diversidad de listas y los votos observados «cuya cantidad absorverá días y días en discusiones y estudios de los mismos.»

Lo que importa decir que hasta fines de febrero próximo no se sabrá el resultado exacto de las elecciones, grave anormalidad que es necesario solucionar para lo sucesivo, reformando las actuales prácticas del escrutinio.

Como se advierte el interés—que es mucho—en saber el resultado de esta gran acto cívica permanecerá aun por mucho tiempo en pié.

DEPORTIVAS

¡Caramba! siempre hay un «pero»

Algunos colegas de la ciudad maragata, no miran nunca en buena forma los triunfos que consiguen nuestros footballers sobre los de aquella ciudad.

Siempre que la victoria son ríe a los nuestros, hay un *pero* de por medio como razón de la ventaja del score.

En la jornada del domingo último, como en tantas otras. uno de los cronistas ha argumentado un montón de factores como influyentes sobre la derrota que sufrió el combinado maragato, sin acordarse de mencionar ni remotamente la causa principal y única de nuestra visctoria: que los nuestros jugaron mejor y fueron más positivos en los remates.

El cronista en cuestión alude al viaje de traslado, al field poco propicio, a la lluvia, al referée, etc., etc. Esa es la manía de los que quieren ser fuertes hasta en la debilidad. Aceptamos de que pongan como argumento de su derrota el peso del viaje y extrañamiento del field, factores que también influyeron en los nuestros cuando fueron derrotados en aquella ciudad, pero en cuanto que el field es deficiente, es un cuento, dado que el Parque Artigas no puede ser muy superior al de Nacional, puesto que hasta hace poco era campo arado y tiene también un pronunciado declive de Norte a Sur,—o sea de goal a goal,—que tiene mayor influencia que el de acá que lo atraviesa de costado. En cuanto al referée, si a alguién perjudicó con su fallo fué a los nuestros que se les anuló un goal hecho en excelentes condiciones.

Esos *peros* colega, están demás. Hay que acostumbrarse a ganar y a perder. Según como pinte la cosa.

Nacional y Peñarol

Los aficionados locales al football, están de parabienes. El programa concertado por la Liga para mañana es indiscutiblemente interesante. El encuentro de primera división entre los equipos Peñarol y Nacional, ha de alcanzar todas las proporciones de una gran justa, puesto que está en juego el exponente de nuestro



Cuadro maragato ganador del primer encuentro

Concejo Auxiliar de Administración
DE NUEVA HELVECIA

AVISO:

Se hace saber a los señores propietarios y ocupantes de predios, que en mérito al desarrollo que día a día va tomando el abrojo grande con evidente perjuicio para los intereses agropecuarios de esta jurisdicción, deben dedicarse a la extirpación dentro de las propiedades que ocupan, y en la mitad de los caminos y extensión que limitan, de acuerdo, y bajo las penas que determina la ordenanza Municipal en vigencia fecha 4 de Agosto de 1921.

Noviembre 30 de 1922.

Andrés Prieto
Presidente.

Agustín Mallarini.
Secretario.

football. Los dos equipos que van día a día conquistando una rivalidad superior, han de definir posiciones en el campeonato Liga, donde se encuentran en igualdad de condiciones. Dos escuadras valientes y entusiastas harán campo del field de Nacional, para discutir una victoria, que significará un preciado laurel para el vencedor.

Este match, que dado el interés despertará en el ambiente, ha de congregar alrededor del field muchos aficionados, es a beneficio de la Liga local, un motivo más para esperar, que todos concurran a la cita.

Los cuadros formarán así:

Peñarol—Olgiatti, Stutz y Amann, Rodríguez. Begle y San Vicente; Häberli, Suárez, Burwood, Sánchez y Alvarez.

Nacional—Widmer, Naviliat y Collazo, Rodríguez, Macchí y Urtazú; Fuentes, Schmid, Naviliat, Predari y Widmer.

De segunda

En el mismo field y a primera hora se medirán los cuadros Nacional y Peñarol por la Copa Estímulo. Será este también un buen partido dada la formación que los equipos llevarán.

A los asociados de Nacional

La Comisión Directiva del Nacional F. C., nos pide llevemos a conocimiento de sus asociados, por medio de estas líneas, que con motivo de ser el partido del domingo a beneficio de la Liga, tendrán que abonar todos la entrada correspondiente ¿Enterados?

Renta de aduana

Lo recaudado en noviembre

Durante el mes de noviembre próximo pasado, la receptoría de Colonia y dependencias, recaudaron la suma total de pesos 21.326.75, de acuerdo con el siguiente detalle:

Concordia	$	0.80
Sauce	»	2.529.48
Riachuelo	»	4.002 26
Colonia	»	6.195.49
Conchillas	»	8.598.72
	$	21.326.75

En igual mes de 1921 la recaudación aduanera de Colonia ascendió a $ 16.046.31, suma que, comparada con aquella, da una diferencia de pesos 5.280.44, en favor de noviembre de 1922.

Vida social

Viajeros

Procedente de Mentevideo se encuentra en esta la señora María Angélica Gil de Campbell.

—De la misma ciudad estuvo en esta el señor Eduardo Hugo.

—Nos visitó el señor Jacinto Goñi.

—Estuvo de Cufré el señor Secundino Viera.

—Fué para Montevideo el señor Alberto Francco.

Nos visitó de Colonia Española nuestro colaborador el señor Marcelino C. Pérez.

—Estuvo en la ciudad maragata el Administrador de esta hoja señor Manuel Señorans Iturralde.

—Llegó a la localidad el Sub Inspector de escuelas don Andrés R. Pariente.

—Con procedencia de Colonia Española, nos visitoron el señor Claudio González y la señorita Micaela Nieves Pérez.

—De la misma localidad estuvo el joven Alfredo Mendez en compañía de su hermana María.

—Es esperada hoy de Montevideo la señora Victorina N. de García.

—Regresa el lunes a la misma ciudad el joven Mario de San Vicente.

—De Rosario se encuentra en esta la señora de Pagalday.

Enfermos

Es sumamente grave el estado de salud de la niña Mietes Pariente.

Sección comercial

Precios que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.00 a 0.40 fresco según clase y 0.00 a 0.50 seco

Crema butirométrica — Su precio establecido es de $ 1.00

Manteca.—Se cotiza de 0.50

Cera.—0.60

Miel.—el kilo 0.80

Gallinas de 0.00 a 0.90 yunta

Pollos 0.00 a 0.70 yunta

Huevos a docena 0.15.

Profesionales

Dr. M. Olaves Amaro.—Médico cirujano.—Horas de consulta: de 9 a 11 y de 2 a 5.— Todos los días, excepto los domingos por la tarde.—Nueva Helvecia

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle Colonia entre Treinta y Tres y 25 de Agosto ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarías, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.